

BẢNG PHÍ 2017-2018

SCHEDULE OF FEES 2017-2018

HỌC PHÍ | TUITION FEE

Kỳ đóng	Phí đăng ký (đóng 1 lần duy nhất khi nhập học)	Phí CSVC/năm (bao gồm Phí CSVC, Phí học liệu, Phí dã ngoại)	01 tháng 01 month	03 Tháng 03 months (5% discount) 7,600,000/1 tháng	06 Tháng 06 months (10% discount) 7,200,000/1 tháng	01 năm 12 tháng 01 year (15% discount) 6,800,000/1 tháng
Mức phí Fee (VND)	1,000,000 Tặng 1,500,000 gồm	CSVC 2.000.000 Học liệu 1.000.000 Dã ngoại 2.000.000	8,000,000	24,000,000	48,000,000	96,000,000
Ưu đãi Discount	- 2 bộ đồng phục - 1 ba lô		- 0	-1,200,000	-4,800,000	-14,400,000
Thành tiền Total amount	- 1 mũ - 1 bộ ngủ trưa		8,000,000	22,800,000	43,200,000	81,600,000
Tiền ăn 80.000/ngày			1.760.000	5.280.000	10.560.000	21.120.000
Tổng tiền học+tiền ăn			9.760.000	28.080.000	53.760.000	102.720.000

- Phí csvc đã bao gồm: chi phí cơ sở vật chất, học liệu, phí lễ hội, sinh nhật, dã ngoại mỗi tháng.
This fee includes: materials, birthday, event, outside trip everymonth and so on.
- Học phí đã bao gồm: các môn năng khiếu: yoga, aerobic, mỹ thuật, piano, bơi lội, chương trình song ngữ.
This tuition fee includes: Fee formonthly extracurricular activities, swimming, crafts, event, birthday and so on.
- Phí ăn: 80.000VNĐ/ngày. Bữa ăn được cung cấp bởi The Carterer – Nhà cung cấp suất ăn hàng đầu cho các trường Mầm non Quốc tế.
Meal fee: 80.000VND/day. The meals are supplied by The Carterer – the leader in providing meals for International Kindergartens

CÁC KHOẢN PHÍ KHÁC | OTHER FEES

Đồng phục (bộ) Uniform (set)	Balo (chiếc) School bag (piece)	Mũ (chiếc) School hat (piece)	Bộ ngủ trưa
200,000	200,000	100,000	800,000

CÁC KHOẢN PHÍ DỊCH VỤ | SERVICE FEES

Phí trông bé ngoài giờ (Thứ 2 - Thứ 6) *Extra child care fee (Monday - Friday).*

Thời gian Time	Từ 17h00 đến 17h30 From 17:00 to 17:30	Từ 17h30 đến 18h00 From 17:30 to 18:00
Hình thức đăng ký Registered form		
Theo ngày (chưa bao gồm bữa ăn)/Daily	40,000	60,000
Theo tháng (chưa bao gồm bữa ăn)/Monthly	700,000	1,000,000

THANH TOÁN HỌC PHÍ/PAYMENT OF TUITION FEES

- Phụ huynh có trách nhiệm thanh toán các khoản phí được quy định cho trường trước khi trẻ nhập học. Trách nhiệm này thuộc về Phụ huynh và không thể ủy quyền cho bất kỳ công ty nào. Tất cả Học phí sẽ được thanh toán xuất hoá đơn bằng VNĐ trừ khi Học phí được thanh toán từ nước ngoài. Khi đó, thanh toán qua chuyển khoản bằng USD theo tỷ giá niêm yết của ngân hàng tại thời điểm thanh toán sẽ được chấp nhận.
Parents are responsible for the payment of the applicable school fees before the student can attend school classes. This responsibility cannot be delegated to a company. All tuition fees are invoiced in VND and are payable in VND unless the payment originates outside of Vietnam, in which case a USD bank transfer at the prevailing bank exchange rate is acceptable.
- Học phí thanh toán trong vòng 05 ngày sau khi nhận được thông báo nộp học phí.
The tuition fee payment is made within 05 days after the days of receiving tuition payment notice.
- Các trường hợp không thanh toán học phí và các khoản phí khác (nếu có), nhà trường có thể từ chối không nhận học sinh vào học.
The child cannot be admitted into our program until all fees are fully paid.

CÁC CHÍNH SÁCH HOÀN TRẢ

- Khi nộp đơn đăng ký, Phụ huynh đóng Phí đăng ký nhập học không hoàn lại 1.000.000VNĐ. Phí đăng ký nhập học là chi phí hành chính đối với mỗi hồ sơ nhập học.
A non-refundable Application Fee of 1,000,000VND Displayable upon submission of an Application Form to the school. This fee is to cover the administrative costs of each application.
 - Phí cơ sở vật chất không hoàn lại là 5.000.000VNĐ/năm. Chi phí này dùng để chuẩn bị giáo cụ, học phẩm, sửa chữa và xây dựng môi trường và chi phí đã ngoại hàng tháng.
A non-refundable Facilities Fee of 5,000,000VND per year. This fee is to cover the Montessori materials, learning materials and constructive expenses.
 - Học phí đóng tháng sẽ không được hoàn trả trong bất kỳ tình huống nào.
Tuition fee will not refund under any circumstances.
 - Hoàn trả 80% học phí thực đóng cho các tháng còn lại đối với những trường hợp đóng theo năm hoặc theo học kỳ
For full year or semester payment, we will refund 80% tuition fee of the remaining months.
 - Tiền ăn sẽ được khấu trừ lại nếu phụ huynh báo trước cho Tomoe 01 ngày
Meal fee will be refunded if Parents inform to Tomoe's office 03 days before
- Phụ huynh đã được tư vấn đầy đủ và hiểu rõ các chính sách trong biểu phí này.*

Phụ huynh

Người tư vấn